

## Stadtfestimpressionen



v.l. BDS Vorstand A. Henschel u. BM Mörlein eröffnen das Kettcar-Rennen



Fassanstich BM Mörlein (2. v.l.) und BDS Vorstand A. Henschel (rechts) mit MdB Dr. Lamers (2. v.r.), SGM Kenneth Kraus (Mitte) und dem Vertreter der Radeberger-Bauerei J. Noky (links)



Die späteren Siegerkinder vom Poseidon



Die französische Mannschaft aus Dammarie



Für die Unterhaltung am Samstag und Sonntag sorgte die Eber-Kapelle aus Ungarn



Die Mannschaft aus Dammarie-lès-Lys



Zum ersten Mal startete eine "städtische" Mannschaft



Die Mannschaft aus Montebelluna mit Edo Cornuda, BM Mörlein und Frau Fabrizi



Die Sieger vom ASV/DJK Fußball mit BM Mörlein



### **Notdienste**

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie an Feiertagen, Alte Eppelheimer Str. 35, Tel.: 19292

#### Kinderärztlicher Notdienst, Hals-Nasen-**Ohren- und Augennotdienst**

Sa + So 9-12 Uhr und 16-18 Uhr, Mi 16-18 Uhr (nur kinderärztlicher Notdienst)

Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst, Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 19292

#### Zahnärzlicher Notfalldienst

#### HD, Sofienstraße 29, im Europa-Center:

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen

Tel.: 3544917

#### Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD

www.privad.de Tel.: 01805 304505

#### Pflegestützpunkt Rhein-Neckar-Kreis,

Hockenheim, Rathausstr. 1, Tel. 06221 522-2623 Öffnungszeiten: Di. 8-12 Uhr, Mi. 14-18 Uhr

#### **Wochenend- und Feiertags-Notdienst** der Innung Sanitär - Heizung Tel.: 301181

## **AVR Kommunal GmbH**

07261/9310 Zentrale:

Auftragsannahme: 0 72 61/93 13 10 Hausmüllabfuhr: 0 72 61/93 12 02 0 72 61/93 13 95 Gewerbeabfall: Störungen bei der Abfuhr: 0 72 61/93 19 31

## Apothekennachtdienst:

#### Freitag, 25.07.

Fortuna-Apotheke, Kurfürstenanlage 36, HD, Tel. 58 50 70

#### Samstag, 26.07.

Apotheke Rohrbach Markt, Karlsruher Straße 92, HD-Rohrbach, Tel. 33 27 66

#### Sonntag, 27.07.

Zentral-Āpotheke, Schwetzinger Sgtraße 78, HD-Kirchheim, Tel. 71 67 16

#### Montag, 28.07.

Elisabeth-Apotheke, Schuberstraße 37, Eppelheim, Tel. 76 03 16

#### Dienstag, 29.07.

Central-Apotheke, Hauptstraße 65, Eppelheim, Tel. 76 03 67

### Mittwoch, 30.07.

Stern-Apotheke, Römerstraße 1, HD-Bergheim, Tel. 5 38 50

#### Donnerstag, 31.07.

Kreuz-Apotheke, Mannheimer Straße 277, HD-Wieblingen, Tel. 83 61 84

## Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim. Herausgeber: Stadt Eppelheim, Schulstraße 2, 69214 Eppelheim. Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Dieter Mörlein o.V.i.A. eppelheimernachrichten@eppelheim.de Verantwortlich für den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstraße 29 68789 St. Leon-Rot, Telefon 06227/8730 Telefax 06227/873190 Verantwortlich für den Vertrieb: Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 1 68789 St. Leon-Rot Telefon 06227/35828-30

Mail: info@gsvertrieb.de

## **Amtliche Bekanntmachungen**

## Aus dem Gemeinderat

### Einladung zur Gemeinderatssitzung

Hiermit lade ich Sie zu einer Sitzung des Gemeinderates am

#### MONTAG, DEM 28. JULI 2014 UM 19:00 UHR

in den Kultursaal der Rudolf-Wild-Halle ein.

Tagesordnung - ÖFFENTLICH -

TOP 1 Ehrung der ausgeschiedenen Stadträte

TOP 2 Amtseinführung und Verpflichtung des Gemeinderates

TOP 3 Wahl der Stellvertreter des Bürgermeisters

TOP 4 Besetzung der Ausschüsse

TOP 4.1 Beschließende Ausschüsse

TOP 4.2 Beratende Ausschüsse

TOP 5 Wahl der Vertreter in die überörtlichen Gremien

TOP 5.1 Nachbarschaftsverband Heidelberg/Mannheim

TOP 5.2 Verbandsversammlung AZV

TOP 6 Bestellung der Vertreter in die Mitgliederversammlung der Musikschule

Dieter Mörlein, Bürgermeister

## GR- Sitzung 21.07.2014 Veröffentlichung der Beschlüsse

#### Feststellung des Nichtvorliegens von Hinderungsgründen des neu gewählten Gemeinderates

Das Gremium stellte fest, dass nach § 29 GemO keine Hinderungsgründe gegen die am 25. Mai 2014 neu gewählten Gemeinderätinnen und Gemeinderäte vorlie-

#### Änderung der Hauptsatzung

Die Mitglieder des Gemeinderates haben mehrheitlich beschlossen, die Anzahl der Ausschussmitglieder des Verwaltungsausschusses und des Technischen Ausschusses sowie des Ausschusses für Jugend, Kultur, Sport und Vereine von 11 auf 12 Stadträte zu erhöhen.

Die Hauptsatzung wird dementsprechend geändert.

Die aktuelle Satzung wird an anderer Stelle veröffentlicht.

#### Friedrich-Ebert-Schule - Erhöhung des Budgets

Verweis des Tagesordnungspunktes in den Verwaltungsausschuss.

#### Kommunale Kosten für die U3-Betreuung in Eppelheim

Einer überplanmäßigen Ausgabe in Höhe von 328.266,69 Euro wurde einstimmig

Die überplanmäßige Ausgabe wird gedeckt durch Einsparungen bzw. Mehreinnahmen auf anderen Haushaltsstellen.

#### Ausbau der Leonie-Wild-Straße

Der Gemeinderat lehnte mehrheitlich ab, im Zuge der Brückenerneuerung und dem Anschlussausbau der Leonie-Wild-Straße - östlich der Brücke - den Ausbau der Straße bis zur Gemarkungsgrenze durchzuführen.

#### Schubertstraße

Bei 2 Gegenstimmen fassten die Mitglieder des Gemeinderates den Beschluss, die Freigabe für LKW über 3,5 Tonnen Gesamtgewicht in der Schubertstraße aufzuheben.

Vorübergehend wird eine stationäre Messanlage in Form einer Säule zur Geschwindigkeitsmessung installiert. LKW, die gegen das Durchfahrtsverbot verstoßen werden über diese Anlage ebenfalls erfasst.

Die außerplanmäßigen Kosten für das Anmieten der Säule wurden genehmigt.

#### Verkehrsführung Richard-Wagner-Straße

Der Einrichtung einer Fahrradstraße in der Richard-Wagner-Straße und in der Mozartstraße bis zur Peter-Böhm-Straße wurde bei 5 Gegenstimmen zugestimmt. Ebenso beschlossen wurde, die Parkplätze gegenüber der Friedrich-Ebert-Schule auf die andere Straßenseite zu verlegen und den Parkplatz neben der Friedrich-Ebert-Schule zu schließen.

#### Auftragsvergabe: Erneuerung der Heizkesselanlage im Anwesen Spitalstraße 13

Die Arbeiten zur Lieferung und Erneuerung einer Heizkesselanlage werden beschränkt ausgeschrieben.

#### Feststellung des Jahresabschlusses für das Wirtschaftsjahr 2013 des Wasserversorgungsbetriebes Eppelheim

Der Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2013 des Wasserversorgungsbetriebs Eppelheim wurde entsprechend der vorliegenden Bilanz und der hierzu vorliegenden Gewinn- und Verlustrechnung gemäß § 16 Abs. 3 Eigenbetriebsgesetz Baden-Württemberg (EigBG) festgestellt.



#### Spendenannahme

Der Annahme von Spenden wurde einstimmig zugestimmt.

Eine entsprechende Auflistung der Spenden lag dem Gremium vor.

Dem öffentlichen Teil der Sitzung schloss sich ein nicht öffentlicher Teil an.

## Satzung zur Änderung der Hauptsatzung vom 10.07.2000

Aufgrund des § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg – GemO – hat der Gemeinderat der Stadt Eppelheim am 21.07.2014 folgende Satzung beschlossen:

#### **Artikel 1**

- § 4 Absatz 1, 2 und Absatz 3 erhalten folgende Fassung:
- (1) Es werden folgende beschließende Ausschüsse gebildet:
  - 1.1 der Verwaltungsausschuss
  - 1.2 der Technische Ausschuss
- (2) Jeder dieser Ausschüsse besteht aus dem Bürgermeister als Vorsitzendem und 12 weiteren Mitgliedern des Gemeinderats.
- (3) Für die ordentlichen Mitglieder der Ausschüsse werden Stellvertreter bestellt, welche diese im Verhinderungsfall vertreten.

#### Artikel 2

- § 9 Absatz 1 Ziffer 1.1 erhält folgende Fassung:
- 1.1 Ausschuss für Jugend, Kultur, Sport und Vereine.

Diesem Ausschuss gehören der Bürgermeister als Vorsitzendem und 12 Stadträtinnen/Stadträte sowie bis zu 9 ehrenamtlich tätige Einwohner an.

#### **Artikel 3**

§ 9 Absatz 2 erhält folgende Fassung:

(2) Für die ordentlichen Mitglieder der Ausschüsse werden Stellvertreter bestellt, welche diese im Verhinderungsfall vertreten.

#### **Artikel 4**

Diese Satzung tritt am Tag nach der Veröffentlichung in Kraft.

Eppelheim, den 22.07.2014

gez. Dieter Mörlein

Bürgermeister

#### **Hinweis:**

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder von auf Grund der GemO erlassener Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde/Stadt geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

## Jahresabschluss der Wasserversorgung Eppelheim für das Wirtschaftsjahr 2013

Der Gemeinderat der Stadt Eppelheim hat am 21. Juli 2014 den Jahresabschluss der Wasserversorgung Eppelheim für das Wirtschaftsjahr 2013 festgestellt. Der entsprechende Feststellungsbeschluss ist nachfolgend abgedruckt.

Der Jahresabschluss mit dem zugehörigen Lagebericht liegt in der Zeit vom

28. Juli bis 05. August 2014

im Rathaus Eppelheim, Schulstraße 2, Zimmer 2, während den bekannten Öffnungszeiten zur Einsichtnahme öffentlich aus.

<u>1.</u>	Feststellung des Jahresabschlusses 2013 d	es Wasserversorgungsbetriebs Eppelheim
1.1	Bilanzsumme	6.135.319,09 Euro
1.1.1	davon entfallen auf der Aktivseite auf	
	- das Anlagevermögen	5.461.176,70 Euro
	- das Umlaufvermögen	674.053,16 Euro
	- die Rechnungsabgrenzungsposten	89,23 Euro
1.1.2	davon entfallen auf der Passivseite auf	
	- das Eigenkapital	2.108.672,96 Euro
	- die empfangenen Ertragszuschüsse	18.507,00 Euro
	- die Rückstellungen	64.400,00 Euro
	- die Verbindlichkeiten	3.943.739,13 Euro
1.2	Jahresergebnis	106.974,99 Euro
1.2.1	Summe der Erträge	1.537.437,45 Euro
1.2.2	Summe der Aufwendungen	1.430.462,46 Euro
2.	Verwendung des Jahresgewinns	
2.1	bei einem Jahresgewinn:	
	a) zur Tilgung des Verlustvortrages	
	b) zur Einstellung in die Rücklagen	
	c) zur Abführung an den Haushalt der Stadt	106.974,99 Euro

Eppelheim, den 22. Juli 2014 gez.: Mörlein, Bürgermeister



## VZ 10 Zentrale Verwaltung, Ordnungs- u. Sozialwesen

Geschwindigkeitsmessung am 07.07.2014

Uhrzeit	Messstelle Straße	LKW	Kfz	Überschreitungen bis 10 km/h		11-15 km/h		16-20 km/h		über 20 km/h			
		Durchfahrtsverbot über 3,5 t	/7,5 t	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %
14:10-17:00	Hauptstraße		1244	92	7,40	69	5,55	21	1,69	2	0,16	0	0,00
17:15-18:45	BgmJäger-Straße		115	9	7,83	9	7,83	0	0,00	0	0,00	0	0,00
19:00-22:00	Schwetzinger Straße		828	80	9,66	48	5,80	21	2,54	7	0,85	4	0,48

## Aus dem Ortsgeschehen

Sehr geehrte Damen und Herren,

der Kunstrasen auf dem DJK-Sportgelände ist verlegt und wird von den Sportlern sehr gut angenommen.

Die Vorstandschaft der DJK lädt Sie zur offiziellen Übergabe am Freitag, 25. Juli 2014, um 18:00 Uhr, DJK-Sportgelände, herzlich ein.

Wir würden uns freuen, zahlreiche Besucher begrüßen zu dürfen.

Mit freundlichen Grüßen Dieter Mörlein, Bürgermeister

## Geburtstage in der kommenden Woche

<b>J</b>	
<b>Montag, 28. Juli</b> Herbert Rühlemann	72 Jahre
<b>Dienstag, 29. Juli</b> Horst Kuhn Elisabetha Hecker	77 Jahre 77 Jahre
<b>Mittwoch, 30. Juli</b> Anna-Maria Hirsch Heinrich Löser Brigitte Kuzi	85 Jahre 80 Jahre 72 Jahre
Donnerstag, 31. Juli Elisabetha Kramer Fridolin Beck	92 Jahre 87 Jahre
Freitag, 01. August Wolfgang Schäfer Rudolf Brechtel Eva-Marie Klein Osman Turgut Helga Treiber Heidi Faulhaber	86 Jahre 80 Jahre 80 Jahre 75 Jahre 74 Jahre 70 Jahre
Samstag, 02. August Barbara Forwig Mümin Aysan Dr. Hans Opferkuch Sonntag, 03. August	94 Jahre 78 Jahre 74 Jahre
Werner Ripperger	84 Jahre

#### Herzlichen Glückwunsch!

#### Stadtbibliothek

Jahnstraße 1, Tel. 76 62 90 Fax 75 72 09 Öffnungszeiten:

Montag + Freitag 13 - 18 Uhr, Mittwoch 10 - 18 Uhr Samstag 10 - 13 Uhr, Dienstag + Donnerstag geschlossen

Spiel und Spaß - die Sommerferien in der Stadtbibliothek

Bald beginnen wieder die heiß ersehnten Sommerferien und viele werden wieder in den Urlaub fahren. Das Team der Stadtbibliothek erinnert alle Leserinnen und Leser daran, ausgeliehene Medien bitte rechtzeitig vorher zu verlängern - damit es keine unange-

nehme Überraschung gibt, wenn man aus dem Urlaub zurückkommt! Medien können telefonisch (06221/76 62 90), per E-Mail (stadtbibliothek@eppelheim.de) oder persönlich zu den Öffnungszeiten in der Stadtbibliothek (Mo+Fr: 13-18 Uhr, Mi: 10-18 Uhr, Sa: 10-13 Uhr, außer im August) verlängert werden.

#### Hinweis Öffnungszeiten

Im August bleibt die Stadtbibliothek an allen Samstagen geschlossen! Die Öffnungszeiten von Montag bis Freitag bleiben wie gewohnt bestehen.

#### Kids und Teens aufgepasst!

Die Stadtbibliothek nimmt auch dieses Jahr am Sommerferienprogramm der Stadt Eppelheim teil:

Am **Dienstag, den 05.08.2014** können Kinder und Jugendliche ab 9 Jahren das **Leben der Plains-Indianer** von **9:30 Uhr – 12:30 Uhr** in der Stadtbibliothek erleben:

Einmal in einem echtem Tipi sitzen, kochen wie die Indianer, Schmuck und Waffen herstellen und über das Leben

der Indianer allerlei Wissenswertes erfahren. Das alles könnt ihr selbst erleben mit dem Museum im Koffer aus Nürnberg. Kostenpunkt: 5 EUR.

Und am Dienstag, den 12.08.2014 findet von 14:30 – 17 Uhr wieder unser großes Sommerbasteln mit Alltagsgegenständen in der Bibliothek statt. Kinder und Jugendliche von 5-13 Jahren können mitmachen. Kostenpunkt 3 EUR.

Anmeldungen für diese beiden Programmpunkte

Bitte ausschließlich unter www.postillion.org/anmeldung anmelden, dort werdet ihr Schritt für Schritt durch die Anmeldung geführt. Anmeldeschluss zu den Programmpunkten ist der 25.07.2014.



## Stadtbibliothek Eppelheim macht mit beim Projekt LESESTART – Phase 2!

Bücher, Gedichte, Fingerspiele: Sprach- und Leseförderung richtet sich sinnvollerweise schon an die Jüngsten. Eltern mit dreijährigen Kindern können sich ab sofort in der Stadtbibliothek Eppelheim *Lesestart-Sets* mit wertvollen Tipps rund ums Vorlesen und einem Buchgeschenk abholen.

Vielleicht haben Sie als Eltern in den letzten drei Jahren bei ihrem Kinderarzt auch schon die erste Auflage der Lesestart-Sets bekommen? Darin war ein Gutschein für die aktuellen Lesestart-Sets, die in der Bibliothek zu bekommen sind. Lösen Sie Ihren Gutschein einfach bei uns in der Bibliothek ein!

Der Gutschein ist aber keine zwingende Voraussetzung, um ein Lesestart-Set zu bekommen: **Jedes dreijährige Kind** in Eppelheim kann mit Mama oder Papa in der Stadtbibliothek vorbeikommen und sein eigenes Lesestart-Set erhalten! Die Tipps gibt es auch in Russisch, Polnisch und Türkisch. Das Projekt wird vom Bundesministerium für Bildung und Forschung finanziert und in Kooperation mit der Stiftung Lesen durchgeführt.



## Veranstaltungen der Stadt



## Mo. 13. Oktober, 20 Uhr

<u>Weitere Infos</u> Rathaus Eppelheim, Tel 06221 794-402, -403, - 401 <u>Kartenvorverkauf</u>

Rathaus Eppelheim, Tel 06221 794-402 Bücherpunkt am Rathaus, Tel 06221 7570053 www.reservix.de



## Saisoneröffnung in der Rudolf-Wild-Halle am Montag, den 13. Oktober 2014, 20 Uhr Ich bin wie ihr, ich liebe Äpfel

Brauchen Sie noch ein Geschenk oder wollen Sie mal wieder einen schönen Theaterabend erleben?

Dann wäre doch die bitterböse Komödie von Theresia Walser um drei Ehefrauen von ehemaligen Diktatoren zum Saisonauftakt in der Rudolf-Wild-Halle genau das Richtige:

Frau Margot, Frau Imelda und Frau Leila (Ähnlichkeiten mit Margot Honecker, Imelda Marcos und Leila Trabelsi, der Frau von Ben Ali (Tunesiens Expräsident), sind beabsichtigt). Während die illustren Damen gemeinsam mit ihrem Dolmetscher auf eine Pressekonferenz warten, die anlässlich der Verfilmung ihres Lebens anberaumt wurde, versuchen sie, sich gegenseitig zu übertrumpfen. Doch in diesem höchst amüsanten Zickenkrieg sind sie sich nur in drei Punkten einig: ihr schlechtes Image beruht auf einem Missverständnis, die Freiheit des Volks wird überbewertet, und entschuldigen muss man sich wirklich für gar nichts.

Der Dolmetscher, der eine sehr spezielle Einstellung zu seinem Beruf hat, avanciert zum geheimen Dreh- und Angelpunkt. Denn er entscheidet blitzschnell, ob eine wortgetreue Übersetzung oder eine freie Interpretation des Gesagten ratsam ist und welche Bemerkungen er auf gar keinen Fall übersetzt, sondern vorsichtshalber ins Gegenteil verkehrt.

Diese wahnwitzig komische Ex-First-Lady-Farce ist ein Feuerwerk aus Pointen, maliziöser Schlagfertigkeit und zynischen Zitaten der Niederträchtigkeit.

Schauspielerinnen wie Doris Kunstmann oder Saskia Valencia sind ein Garant für diese gelungene, komische und stellenweise bitterböse Komödie.

Die Autorin Theresia Walser ist die jüngste Tochter des Schriftstellers Martin Walser. Mit dieser Komödie beweist sie wieder einmal, dass sie zu Recht zu den meistgespielten Dramatikerinnen Deutschlands gehört.

#### Senioren

## Akademie für Ältere



#### Veranstaltungen vom 28. Juli bis 1. August 2014 Montag, 28. Juli

11:00 Uhr, Biennale Venedig, Teil 3, 13:30 Uhr, Basel mit Sonderausstellungen: Gerhard Richter und F. Hundertwasser, 15:00 Uhr, Die Gemeinschaft von Taizé

#### Dienstag, 29. Juli

08:00 Uhr, Frankfurt (Main)- Deutsche Bank und FAZ, 11:15 Uhr, er römische Mithras-Kult, 14:00 Uhr, Aktuelle Politik, 15:45 Uhr, marcel Proust - "Combray" -

#### Mittwoch, 30. Juli

07:30 Uhr, Basel mit Sonderausstellungen: Gerhard Richter, und F. Hundertwasser, 14:00 Uhr Einkommensteuererklärung 2013

#### Donnerstag, 31. Juli

09:00 Uhr, Öggersheim, 10:00 Uhr, Abschlusskonzert des Jahreskurses Klavier, 11:30 Uhr, Louis de Funès, 13:30 Uhr, Von Bozen nach Venedig 2015, 14:00 Uhr Käthe Kollwitz Schule, Computertreff, 14:30 Uhr Kamera, HD, Das Mädchen Wadja

#### Freitag, 01. August

09:30 Uhr, Wiesloch, 10:00 Uhr, Heidelberg - Ein Blick zurück, 11:30 Uhr, Die Intelligenz der Tiere; 14:00 Uhr, Zeitgeschichte und aktuelle Politik.

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an!

### **Kirchliche Nachrichten**

#### Katholische Kirche

Tel.: 76 33 23 Fax: 76 43 02 Homepage: www.se-chr.de E-Mail: stjoseph@se-chr.de

## Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mo-Fr: 10-12 Uhr Di: 16-18 Uhr Mi: 14-17 Uhr



#### Gottesdiensttermine in der Seelsorgeeinheit Christophorus Eppelheim

Eppelh	eim		
Sa.	26.07.	08.00 13.30	Laudes (Josephskirche) Wortgottesdienst anl. der Goldenen Hochzeit der Eheleute Werner u. Edith Janeck geb. Pittmann (Josephskirche)
So.	27.07.	10.00	Kleinkindgottesdienst in Eppelheim (Sitzungszimmer Gemeindehaus St. Franziskus)
		11.00	HI. Messe mit Firmung von Irina Gritt- ner unter Mitwirkung des Vokalquar- tetts "Vierklang"
Di.	29.07.	08.30 18.00	Hl. Messe (Josephskirche) Rosenkranzgebet
Pfaffer	narund		9
Sa.	26.07.	18.00	HI. Messe
Wieblir	ngen		
So.	27.07.	09.30	HI. Messe
Treffpu			
Di. Do.	29.07. 31.07.	14.00 20.00	Treffen der Senioren (FH) Kirchenchor (FH)

#### Kypta-Kinderkirche

Einladung zum Kleinkindgottesdienst am Sonntag, den 27. Juli 2014, um 10.00 Uhr, im Sitzungszimmer des Gemeindehauses St. Franziskus, Blumenstr. 33. Wir laden Kleinkinder, Kinder im Kindergartenalter sowie Kinder in den ersten Grundschulklassen zusammen mit ihren Eltern oder Großeltern herzlich zu diesem Gottesdienst ein. Natürlich sind auch Babys willkommen.

## Einladung zum "Sonntag im Franziskushof" am 27. Juli 2014, ab 12.00 Uhr, im Gemeindehaus St. Franziskus.

Das Treffen ist für jung und alt - Familien und Alleinerziehende - Alleinstehende - ökumenisch offen für alle - zum Gespräch und Kennenlernen - zum "Gemeinde-Werden". Ein preiswertes, leckeres Mittagessen wird von den Ministranten zubereitet und angeboten. Alle Interessierten sind eingeladen.

## Wir laden herzlich ein:

## **Abendgebet**



mit dem neuen Gebet- und Gesangbuch "Gotteslob" Mittwoch, 30. Juli 2014, um 20.30 Uhr

Josephskirche Eppelheim

## **Evangelische Kirche**



Homepage: www.ekieppelheim.de Tel.: 76 00 27, Hauptstraße 56, E-mail: pfarramt@ekieppelheim.de

Unsere Kirche ist offen:

Mo-Fr zu den Öffnungszeiten des Pfarrbüros! Sa 10-12 Uhr

Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:

Mo, Di, Fr 10-12 Uhr Mo, Do 16-18 Uhr Mi geschlossen!

#### Kirchliche Nachrichten

	mone maci		
Fr	25.07.	16-17.30	Picco-Pauli: Gruppe für Grundschüler "Sommer-Abschlussfeier"
		18.00	TEESTUBE- offener Jugendtreff,
			Daimlerstr. 27
			"Teeburtstags-Gartenparty"
		18.45	Kirchenchor
		20.15	Singkreis
Sa	26.07.	11.00	Goldene Hochzeit
			Ingrid und Siegfried Müller
			Pfr. Schilling
_		19.00	Jugendleiter - Grillen auf der Wiese
So	27.07.	10.00	Predigtgottesdienst
			Pfrin Blázquez
		20.30	Meditation
Мо	28.07.	8.30	Arbeitsschutzausschuss
		10.00	Open-Air Krabbelgottesdienst
			in Eppelheim (Wiese hinter der
			Kirche)
			Thema: "Wasser schenkt Leben"
			(Schöpfungsreihe 3)
		10.00	Gemeindediakonin Rothe
Б.	00.07	18.00	Werkreis - entfällt
Di	29.07.	19-21.30	Open-Air Jugendgottesdienst
			(Treffpunkt am Gemeindehaus)
N 4:	00.07	0.00	Gemeindediakonin Rothe
Mi	30.07.	9.00	Schulgottesdienst der Theodor-
		10.00	Heuss-Schule in der Pauluskirche
		10.00	Gottesdienst im Haus Edelberg
		20.00	Pfr. Schilling Gottesdienstgruppe
		19.00	Jugendposaunenchor
		20.00	Posaunenchor
Do	31.07.	10.30	Abschlussgottesdienst der Kin-
DU	31.07.	10.50	dergarten-Schulanfänger in der
			Pauluskirche
			Pfr. Schilling
		14.00	Senioren-Treff - entfällt wegen Ferien
Fr	01.08.	18.45	Kirchenchor mit anschließendem
	01.00.	10.10	Sommerfest
		19.45	Bibelmeditation- Betrachtendes
		10110	Gebet
			3.3.3.3.

Wochenspruch: Jesaja 43,1

So spricht der Herr, der dich geschaffen hat: Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst; ich habe dich bei deinem Namen gerufen; du bist mein.

#### **Nasser Krabbel-Gottesdienst**

Der nächste Krabbel-Gottesdienst der Evangelischen Kirchengemeinden Eppelheim und Plankstadt findet statt am Mo., 28. Juli , um 10 Uhr. 0-3-jährige Kinder und ihre Begleitpersonen sind dies-

mal in die Evangelische Kirche in Eppelheim (Hauptstr. 56) eingeladen, um erste gottesdienstliche Erfahrungen zu machen und beim Singen, Beten und Lauschen "mit Gott in Berührung zu kommen". Das Thema heißt "Wasser schenkt Leben"; damit wird die Krabbel-Gottesdienst-Reihe zum Thema "Schöpfung" fortgesetzt, die sich durch das ganze Jahr 2014 hindurch zieht. Im Juli geht es um das Element Wasser, weshalb der Gottesdienst in großen Teilen im Freien, nämlich auf der Wiese hinter der Kirche gefeiert werden wird. Er dauert ca. 40 Minuten; im Anschluss gibt es etwas zu trinken. Im August wird es keinen Krabbel-Gottesdienst geben.

**Open-Air-Jugendgottesdienst** 

Am Di., 29. Juli 2014 findet ein Open-Air-Jugendgottesdienst statt. Er wird gemeinsam veranstaltet von den evangelischen Kirchengemeinden Eppelheim und Plankstadt. Unter dem Motto "Eppele meets Plankscht" treffen sich die Jugendlichen aus beiden Orten quasi "unterwegs auf halber Strecke". Das heißt. Die Konfirmanden und anderen interessierten Jugendlichen treffen sich zunächst um 19 Uhr an der jeweils eigenen Kirche, um mit Jugendmitarbeitern zusammen zu Fuß Richtung Feld zu gehen. Dort gibt es einen Treffpunkt, an dem im Freien der Jugendgottesdienst gefeiert wird. Ein Team-Jugendmitarbeiter und Gemeindediakonin Margit Rothe laden alle interessierten Jugendlichen zum Kommen ein. Der gemeinsame Heimweg wird so angetreten, dass alle wieder gegen 21.30 Uhr an den Gemeindehäusern ankommen.

#### **Teestuben-Grillparty**

Am Freitag, den 25.07. feiert die Teestube ihren 1. Geburtstag mit einer Grillparty. Es gibt leckere Würstchen und Getränke. Kommen Sie vorbei, egal ob Ex-Konfi + Eltern oder Konfi + Eltern, Ex-Teestuben-Gäste und alle Interessierten. Schauen Sie sich an, in welchem Glanz die neue Teestube seit einem Jahr erstrahlt!

#### Umfrage: Machen Sie noch mit bis Ende Juli!

Im derzeit gültigen Gemeindebrief der evangelischen Kirchengemeinde ("Unterm Kirchturm - Sommer 2014") befindet sich auf Seite 3 eine Umfrage zu dessen Layout-Gestaltung. Noch bis Ende Juli bittet der Redaktionskreis um Rückmeldungen aus der Eppelheimer Bevölkerung. Ihr Urteil kann handschriftlich mit dem o.g. Fragebogen im Pfarramtsbriefkasten eingeworfen (Hauptstr. 56) oder im Internet abgegeben werden unter: http://bit.ly/1gnDcpv. Wer keinen Gemeindebrief (mehr) hat, kann im Pfarramt gerne noch einen bekommen oder ihn dort telefonisch bestellen (Tel. 76 00 27); er wird dann eingeworfen. Übrigens erscheint der Gemeindebrief auch zweimal jährlich in ökumenischer Form und wird grundsätzlich an alle Eppelheimer Bürger verteilt.

## Engagieren Sie sich in der Nachbarschaftshilfe - Sie werden gebraucht!

Für unsere vielfältigen Angebote und Hilfeleistungen benötigen wir immer wieder engagierte MitarbeiterInnen, die gerne für anderen Menschen da sind und dies mit einer kleinen Nebentätigkeit verbinden möchten.

Sie haben in verschiedenen Bereichen, je nach ihren Fähigkeiten, Vorlieben und Zeitbudget, die Möglichkeit sich zu engagieren. Sei es in der Häuslichkeit unserer zu Betreuenden oder in verschiedenen Gruppenangeboten, sei es im Team oder eigene Ideen einbringend und umsetzend.

Wir freuen uns auf Anfragen von allen Menschen, ob jung oder älter, mit viel Zeit oder auch begrenzten Zeitmöglichkeiten, die andere Menschen unterstützen möchten. Sie bekommen für ihre eingebrachte Zeit eine Aufwandsentschädigung, es gibt Schulungsmöglichkeiten, sie werden fachlich Unterstützt und finden ein nettes Team vor.

Sehr schön wäre es wenn sich auch ehemalige MitarbeiterInnen aus sozialen/medizinischen Bereichen (z. B. Krankenschwestern; Pfleger- u. Betreuerinnen; Arzthelferinnen und vielem mehr), welche sich noch rüstig fühlen und noch lange nicht zum alten Eisen gezählt werden wollen, angesprochen fühlen.

Wenn wir Ihr Interesse und Ihre Neugier geweckt haben, rufen Sie uns gerne an und informieren sich bei Herrn Baader unter 06221-75 69 417.

Bitte beachten!!!!!! Öffnungszeiten im Pfarramt Sommerferien (31.07. – 12.09.2014)

MO, DI, FR 10-12 Uhr DO 16-18 Uhr

Während der Sommerferien finden keine Gruppen und Kreise statt.



## **Neuapostolische Kirche**

Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg, Eppelheim/HD-Wieblingen

Kirche: Im Sandwingert 103, 69123 Heidelberg-Wieblingen, Gemeindevorsteher Tel. 06203-85980, www.nak-heidelberg.de, www.nak4you.de

Do. 24.07. 20:00 Gottesdienst mit Bischof Jörg Vester in der

Kirche Edingen, Friedhofweg 17 So. 27.07. 10:00 Gottesdienst mit Stammapostel Jean-Luc Schneider in Sindelfingen

- Liveübertragung - in HD-Wieblingen, Sand-

wingert 103

Di. 29.07. 20:00 Chorprobe in HD-Wieblingen, Sandwingert 103 Do. 31.07. 20:00 Gottesdienst mit Bezirksälteste Gerd Merkel in HD-Wieblingen, Sandwingert 103

## Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e. V.

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56, statt.

### Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg, Königreichsaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

#### Wöchentliche Zusammenkünfte:

Mittwoch: 18.45 Uhr - Donnerstag: 19 Uhr parallel in deutscher Gebärdensprache, Freitag, 18.45 Uhr, Samstag, 17 Uhr - Sonntag, 10 Uhr, Sonntag, 17 Uhr - parallel in deutscher Gebärdensprache.

## Schulen und Kinderbetreuung

## **Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium**



## Eichenfest des DBG am letzten Freitag im Schuljahr

Am Freitag, dem 25. Juli 2014, von 17 bis 22 Uhr, feiert das Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium (DBG) Eppelheim sein traditionelles Eichenfest. Alle Schülerinnen und Schüler, Eltern, Ehemalige und Freunde der Schule sind herzlich eingeladen, bei kühlen Getränken und leckerem Essen auf dem Schulhof zusammenzukommen und einen schönen Sommerabend miteinander zu verbringen. Für stimmungsvolle Musik sorgen die Gruppe "Just Us", der Chor der "Young Vocals" sowie die Erwachsenen-Bläserklasse der Musikschule Schwetzingen. Bei schlechtem Wetter wird das Fest im Schulgebäude stattfinden.

## Kuchenverkauf für guten Zweck Neuntklässler des DBG spenden für "Ärzte ohne Grenzen"

(uf) "Leben in der einen Welt", so lautet das große Thema des katholischen Religionsunterrichts in der 9. Jahrgangsstufe. Die Schüler lernen, welch unterschiedliche Lebensbedingungen in verschiedenen Teilen der Welt herrschen und was getan werden kann, um Gerechtigkeit und Frieden herzustellen und die Schöpfung zu bewahren. Dass diese wichtigen Lernziele mehr sind als graue Theorie, haben jüngst die Neuntklässler des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums (DBG) Eppelheim demonstriert. Gemeinsam mit ihrer Religionslehrerin Benita Streit wollten sie etwas tun, um Schwerstkranken in ärmeren Ländern zu helfen.

Die Schüler entschieden sich dafür, durch einen Kuchenverkauf im DBG das Ebola-Projekt von "Ärzte ohne Grenzen" finanziell zu unterstützen. Die Ebola-Epidemie verbreitet sich derzeit in Westafrika und hat dort schon über 500 Todesopfer gefordert. Durch rechtzeitige Behandlung, welche "Ärzte ohne Grenzen" in speziellen Zentren leistet, kann die Seuche eingedämmt werden. Entschlossen den Kranken zu helfen, machten sich die Neuntklässler daran, viele Kuchen zu backen und zu verkaufen. Manch Schüler spendete zudem den Inhalt seines Sparschweins, so dass letztlich 110 Euro an "Ärzte ohne Grenzen" überwiesen werden konnten. Wie wichtig eigenes Engagement für ein gerechtes "Leben in der einen Welt" ist, haben die Gymnasiasten bei dieser Unterrichtseinheit sicherlich gelernt.

### Freundeskreis Theodor-Heuss-Schule



## Tollkühne Kinder mit bewegenden Kisten?

Für vielfache Bewegung an der Theodor-Heuss-Grundschule sorgte dieses Schuljahr eine Initiative, die auf einen Wunsch von Rektorin Ingrid Sauter-Linsenhoff zurückging. Unter dem Stichwort "bewegte Pause" hatte der Freundeskreis der Theodor-Heuss-Schule jeder der vier ersten Klassen zur Einschulung eine große Kiste geschenkt, die es in sich hat. Bälle, Springseile, Hula-Hoop-Reifen, Frisbee-Scheiben, Topfstelzen und ein kleines Kegel-Set geben den Kindern vielfältige Möglichkeiten, in den Pausen ihrem natürlichen Bewegungsdrang nachzugeben. Da der neu gestaltete und sehr beliebte Spielplatz natürlich nicht alle Schülerinnen und Schüler gleichzeitig aufnehmen kann und nicht jede(r) Fußball oder Fangen spielen möchte, bietet die Pausenkiste tolle Alternativen. Nach der überaus positiven Resonanz von den Kindern und der Lehrerinnen überlegt man auf Seiten des Freundeskreises künftig jeder ersten Klasse eine solche Spielkiste zu schenken, welche die Kinder dann jeweils bis zur vierten Klassenstufe begleitet. <thh>



Kinder der Klasse 1b führen vor, was man mit dem Inhalt der "Pausenkisten" und viel Bewegungsenergie alles anstellen kann

### Immer in Bewegung - der Pausenhof der THS

Wie man es auch betrachtet, am Schulhof der Theodor-Heuss-Grundschule bewegt sich immer etwas. Da ist zum einen die Gestaltung des Geländes selbst, die nach der Sanierung der Schulgebäude im Rahmen des ÖPP Projektes von einer engagierten Arbeitsgruppe aus Eltern, Lehrerinnen und Förderkreismitgliedern auf den Weg gebracht wurde. Mit kräftiger Unterstützung durch das städtische Bauamt und dank der 72-Stunden-Aktion nahm der Spiel- und Kletterbereich bereits im vergangenen Sommer eine allseits gelobte neue Form an. Der Schulhof wurde dabei auch ein gutes Stückchen grüner. Der Freundeskreis hatte 2013 bereits Geld- und Sachspenden zur Neugestaltung eingesammelt. Weil die Stadt mehr Mittel als ursprünglich geplant für die Schulhofgestaltung bereitstellte, wurden die Spenden zunächst geparkt, um für weitere Ergänzungen des Spielangebotes zur Verfügung zu stehen. Diese wurden kürzlich in Form eines neuen Recks in drei verschiedenen Höhen montiert und freigegeben. Die Stadt finanzierte im Zuge der Erweiterung zeitgleich einen Anbau an die vorhandene hölzerne Kletterburg und beides wird von den Kindern der Heuss-Schule und allen, die nachmittags dort spielen, begeistert angenommen und ausgiebig genutzt.

Kinder der 2b von Frau Beisel genießen den neuesten Teil der Kletterburg, der vor kurzem hinzugefügt wurde und der das Spielangebot auf dem Pausenhof der Theodor-Heuss-Schule nochmals verbessert.

"Eingeweiht" wurde in der vergangenen Woche auch die bunte Mosaik-Raupe, die seit der 72-Sunden-Aktion im Sommer 2013

die Grünanlage der Schule zur Schulstraße hin verschönert. Nacharbeiten zur Entschärfung der Schnittkanten der unzähligen Mosaiksteine hatten die Freigabe verzögert, aber nun wurde das Krabbeltier von den Schülern der 1b im wahrsten Sinne des Wortes und stellvertretend für alle Mitschüler in Besitz genommen. Die lachende Raupe widerlegt die Vorstellung, dass Raupen grundsätzlich eher hässlich und nur Schmetterlinge schön sind. Sie könnte damit auch als Sinnbild für die beachtliche Metamorphose stehen, die Schulhof und "Vorgarten" der Theodor-Heuss-Schule bisher hinter sich gebracht haben. Bei aller Freude über diese Verwandlung möchte die THS mit ihrer ehrenamtlichen Arbeitsgruppe "Schulhofneugestaltung" aber durchaus noch weit mehr bewegen. Schon die ersten fachmännischen Entwürfe für den Pausenhof, der die mustergültig sanierte Schule perfekt ergänzen sollte, enthielten als wichtige Komponenten eine Beschaftung und eine Bühne. Beides käme natürlich auch allen städtischen Veranstaltungen zugute. Wer die tatkräftigen Mitglieder der Arbeitsgruppe kennt, weiß, dass dieses Team am Ball und mit der Stadt im Gespräch

Die Schulgemeinschaft der Theodor-Heuss-Schule wünscht allen Eppelheimer Kindern und Eltern schöne, erholsame Ferien und einen guten Start ins neue Schuljahr. Fotos (T. Heiß)



Kinder der 2b von Frau Beisel genießen neuesten den Teil der Kletterburg, der vor kurzem hinzugefügt wurde und der das Spielangebot auf dem Pausenhof der Theodor-Heuss-Schule nochmals verbessert.

Die Erstklässler aus der Klasse von Frau Hartmann reiten auf der bunten Raupe vor dem Neubau der Theodor-Heuss-Schule. Die Raupe, scheint sich auch darüber zu freuen, dass sie nun zum Spielen frei gegeben ist.

#### Theodor-Heuss-Schule

#### Schulranzen für Vertesacsa

Für die Viertklässler der Theodor-Heuss- und der Friedrich-Ebert-Schule endet in der kommenden Woche der erste Teil Ihrer Schulzeit. Einige von ihnen werden vielleicht die weiterführende Schule mit einem neuen Ranzen beginnen. Wenn der alte Ranzen nicht für jüngere Geschwister aufbewahrt oder an Verwandte oder Freunde weitergegeben wird, muss er noch lange nicht in den Müll.

In Eppelheims ungarischer Partnerstadt Vertesacsa gibt es viele Kinder, die sich über eine Spende in Form eines gebrauchten Ranzens riesig freuen würden, denn die Leute dort sind nicht gerade reich. Deshalb werden am Dienstag, dem 29.7., an der Theodor-Heuss-Schule vor der feierlichen Verabschiedung der Viertklässler gebrauchte und funktionsfähige Ranzen eingesammelt. Die Ranzen werden in der Schule eingelagert, um dann mit weiteren Sachspenden im November per LKW nach Ungarn gebracht zu werden.

Bitte geben Sie die Ranzen, gerne auch mit zugehörigen Mäppchen und Sportbeuteln sauber und in einem großen Müllsack staubdicht verpackt am Dienstag, 29.7., zwischen 9 und 10 Uhr im Foyer der Theodor-Heuss-Schule (Neubau) ab.

Im Namen der Schulkinder in Vertesacsa sagt der Freundeskreis der Theodor-Heuss-Schule schon einmal herzlichen Dank für Ihre Spendenbereitschaft.

## Evang. Kindergarten Scheffelstraße

## Evangelischer Kindergarten Scheffelstraße gewinnt Preis

"Wir müssen noch mehr Marienkäfer sammeln gegen die Blattläuse!"- so konnte man die Vorschulkinder vom Evangelischen Kindergarten Scheffelstraße rufen hören, als ihre selbst ausgesäte Blumenwiese im Juni die ersten Blüten und Blattläuse zeigte. Die Kinder nahmen seit März 2014 zusammen mit ihren Erzieherinnen an einem Wettbewerb bei "explore science" der Klaus-Tschira-Stiftung teil und waren bei über 60 Wettbewerbseinsendungen unter den

besten fünf und somit Preisträger bei der jährlichen Ausstellung im Mannheimer Lui-Unter senpark. dem Thema "Garten der Vielfalt" sollte eine Wildblumenwiese mindestens 1 m² Größe ausgesät und gepflegt werden und über Arbeit eine die Dokumentation eingereicht werden. Den Hin-



weis auf den Wettbewerb bekamen die Erzieherinnen von der Mutter eines Kindergartenkindes. Bei der praktischen Arbeit halfen auch die ehrenamtlichen Garten-AG-Mütter mit sowie viele Familien, die zum Beispiel am Wochenende den Gießdienst übernah-

Der Veranstalter des Wettbewerbs, die Forscherstation an der PH Heidelberg, getragen von der Klaus-Tschira-Stiftung hat sich zum Ziel erklärt. Erzieherinnen und Grundschulkräfte für Naturwissenschaften zu begeistern, damit sie gemeinsam mit den Kindern die Welt erforschen. In ihrer Pressemitteilung schreibt die Forscherstation: Dass auch mitten in der Stadt blühenden Landschaften entstehen können, hat unter anderem der Evangelische Kindergarten Scheffelstraße in Eppelheim bewiesen. Die Kinder haben in Ermangelung eines großen Außengeländes Wildblumensamen einfach in Kartoffelsäcken ausgesät. Zusätzlich verteilten sie selbst gestaltete Samentütchen mit Wildblumensamen an interessierte Familien. So sind nun überall in Eppelheim grüne Oasen entstanden"

Dass die Idee der multiplizierten Wiese im Sinne der Nachhaltigkeit die Jury begeisterte, war für das Wettbewerbsteam der Scheffelstraße ein schöner Erfolg. Zusammen mit einigen Eltern fuhren die Kinder und ihre Erzieherinnen zur Preisverleihung von explore science in den Luisenpark. Stolz nahmen sie dort auf der Bühne ihren Preis entgegen: es gab für den Kindergarten ein "Schlau-Gärtnern-Buch" sowie für jedes Kind eine Gartenschürze. Außerdem erhält der Kindergarten ein Preisgeld.



Allen ist schon heute klar: "Im nächsten Jahr werden wir wieder beim Wettbewerb mitmachen und wir werden auch wieder eine Blumenwiese im Kartoffelsack haben!



### Kath. Kindergarten St. Elisabeth

## Elternbeirat des Kindergarten St. Elisabeth spendet Blumen für den Hof

Unser Hof wurde noch schöner und attraktiver gestaltet! Da die Kinder sehr gerne mit Kreide im Hof malen, entstand die Idee, an der Wand große Blumen-Tafelfolien zu installieren. Von dieser Idee war der Elternbeirat gleich begeistert und setzte dies sofort in die Tat um. Innerhalb kürzester Zeit wurden 10 bunte Blumen-Tafelfolien geliefert, die dann in unterschiedlicher Höhe an der Wand befestigt wurden. Die Begeisterung der Kinder ist jetzt so groß, dass sie täglich während des Aufenthalts im Hof ihre Kunstwerke an den Blumen verwirklichen.

Wir möchten uns ganz herzlich bei unserem Elternbeirat für die großzügige Spende bedanken. Ein Dankeschön auch an Herrn Hans Kohler, der uns wieder mit seinem handwerklichen Geschick beim Befestigen der Blumen-Tafelfolien behilflich war.



## Sommerfest Katholischer Kindergarten St. Elisabeth

Am Samstag, den 12.07.2014, war es soweit, nach wochenlangem Üben und Vorbereiten fand endlich unser Sommerfest mit dem Thema "Die kleine Hexe" statt. Bei strahlendem Sonnenschein erschienen Eltern, Großeltern, Freunde und natürlich die Kinder zahlreich um 14 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum. Dort wurde unser Sommerfest, mit der Aufführung "Die kleine Hexe" eröffnet.

Die kleine Hexe wollte Regen hexen, stattdessen zauberte sie Marienkäfer, Dinos, Fliegen, Schmetterlinge und Hasen aus den Wolken hervor. Am Ende gelang es ihr doch und die Kinder führten einen Regentanz auf und die Hexen feierten ein großes Fest.

Die liebevoll hergestellten Kostüme und die tollen Tänze der Kinder wurden mit einem tosenden Applaus gewürdigt.

Nach der Vorführung gab es Waffeln, Eis, Kaffee und Kuchen und die Kinder konnten an einer Spielstraße teilnehmen. Das Dosenwerfen, der Eierlauf, die Fühlkästen, das Kamelrennen, der Ballontanz und das Pustespiel machte den Kindern sichtlich Spaß.

Um 17 Uhr neigte sich unser Sommerfest dem Ende zu und alle gingen glücklich und zufrieden nach Hause.

Äbschließend möchten wir uns bei unserem Elternbeirat, der uns tatkräftig unterstütz hat und den fleißigen Helfern und Spendern bedanken, die dieses wunderschöne Sommerfest ermöglicht haben und freuen uns auf noch viele weitere tolle Sommerfeste.

#### Volkshochschule



## Bildung bringt Farbe ins Leben! Schon angemeldet?

#### 1859.01 Kinderbuchhelden treffen

Ein Ferientag mit Kinderbüchern für Grundschulkinder mit Begleitung

Am 26.08.2014, 09:30 - 14:00 Uhr

Das Herbst-/Winterprogramm erscheint am 26.08.2014! Infos und Anmeldung unter 911 911 und www.vhs-hd.de

### **Natur und Umwelt**

## Förderverein Jugendhaus e.V.



#### Sommerpause

Liebe Kinder, liebe Eltern,

in dieser Woche war ja das letzte Treffen vor den Sommerferien. Natürlich werden wir gutes Wetter gehabt haben.

Bei den letzten Treffen wurde auch mal wieder erfolgreich das Floß zu Wasser gelassen und die Insel erkundet.

Wir werden uns an dieser Stelle rechtzeitig melden, wann es nach den Ferien weitergeht.

Wir wünschen Euch erholsame und entspannte Ferien! Bis bald, Peter und Holger

#### **Parteien**

### Bündnis 90/DIE GRÜNEN www.gruene-eppelheim.de



## Kindergarten Villa Kunterbunt: "Fällen der Bäume ist ein Fehler"

"Das Fällen der Bäume im Zuge des geplanten Kindergartenneubaus halten wir für einen großen Fehler. Die bis zu 80 und 100 Jahre alten Robinien und Linden sind stadtbildprägende Naturdenkmäler. Sie erfüllen eine wichtige Funktion für das Stadtklima, da sie für Frischluft und Kühlung sorgen. Sie bieten Lebensräume für die heimische Tierwelt und dienen den Kindern als natürliche Schattenspender. Zudem binden sie eine Menge klimaschädliche  ${\rm CO}_2$ -Emissionen", erklärt die Fraktion der Grünen. "Wir fordern, dass das benachbarte Grundstück, wie ursprünglich geplant, mit in die Planungen einbezogen wird. Damit wäre eine Verlegung des neuen Kita-Gebäudes nach Osten möglich. Die Bäume könnten so größtenteils vor dem Kahlschlag gerettet werden", ergänzt die Fraktion.

Was die Grünen besonders umtreibt: Weil das Nachbargelände nicht mit in den Bebauungsplan aufgenommen wurde, würde das jetzige Grundstück der "Villa Kunterbunt" vollkommen überbaut werden, ein Erhalt der Bäume wäre unmöglich. Die Grünen: "Die Einbindung des Nachbargeländes war aber Voraussetzung dafür, dass der Gemeinderat sich für diesen Standort entschieden hat. Wir hätten diesem Standort nie zugestimmt, wenn die Sachlage anders gewesen wäre. Wir wollen deshalb beides: Kinderbetreuung und Erhalt der Bäume. Dies geht aber nur, wenn der Bürgermeister sein Wort hält und beide Grundstücke in die Planung aufnimmt."

Die Grünen-Fraktion sieht immer noch die Möglichkeit, das Ruder rumzureißen. "Laut Bürgermeister soll das Nachbargelände zur Baubeginn frei werden. Wenn dem so ist, sollte der Bebauungsplan entsprechend erweitert werden. Es reicht nicht aus, die Fläche erst später hinzuzunehmen. Denn dann wären die Bäume bereits der Kreissäge zum Opfer gefallen. Es ist widersinnig, an einer Stelle naturgewachsene Bäume zu fällen, um dann an anderer Stelle neue zu pflanzen. Drei bis vier Generationen würde es dauern, bis neue Bäume dieser Größe nachwachsen."

Die Fraktion tritt gleichzeitig anderslautenden Behauptungen entgegen, wonach sich die Grünen bei der Entscheidung zur Baumfällung im Garten der "Villa Kunterbunt" der Stimme enthalten hätten. Fraktionssprecherin Balling-Gündling: "Zur Entscheidung stand nur der Bebauungsplan als Ganzes. Und hier sind wir in einem Dilemma. Wieder einmal setzt uns der Bürgermeister die Pistole auf die Brust. Einerseits brauchen wir dringend die Kinderbetreuung. Gleichzeitig haben wir aber beim Bebauungsplan kritisiert, dass die Bäume gefällt werden sollen und keine ausreichenden Ausgleichsflächen vorgesehen sind. Deshalb haben wir uns an dieser Stelle enthalten."

Die Grünen unterstützen deshalb die Bürgerinitiative für den Erhalt des alten Baumbestands. Die Initiative ist am **Samstag, den 26. Juli 2014**, am Wasserturmplatz mit einem Stand vor Ort. Zwischen 9 und 12 Uhr können sich die Bürgerinnen und Bürger informieren und mit ihrer Unterschrift die Aktion unterstützen.

## CDU www.cdu-eppelheim.de

**CDU** 

Der Stadtverband der CDU Eppelheim lädt zur **kommunalpolitischen Radtour** ein. Der Sprecher der Fraktion im Stadtrat Trudbert Orth bereitet eine Tour mit interessanten Anlaufstellen vor.

Treffpunkt ist am **Dienstag, 12.08.2014, um 18.00 Uhr, am Rathaus.** 

#### Eppelheimer Liste www.eppelheimer-liste.de

Die Eppelheimer Liste lädt alle Mitglieder und Interessierte ein zu ihrer monatlichen Versammlung am Mittwoch, 30.7.2014, ab 19 Uhr, im Restaurant Classic-Arena, Justus-von-Liebig-Str. 7 (Eppelh. Schwimmbad). Thema: Der neue Stadtrat von Eppelheim: Prioritäten und Streitpunkte.

## **SPD** www.spd-eppelheim.de



## Gute Pflege muss wieder was wert sein - Staatssekretärin Elke Ferner vor Ort

Gute Pflege muss ermöglicht und wertgeschätzt werden – menschlich und finanziell. Dies war das Fazit der Podiumsdiskussion zum Thema "Pflegepolitik der großen Koalition".

Elke Ferner, Staatssekretärin im Familienministerium, war auf Einladung von SPD-Bundestagsabgeordneten Lars Castellucci und dem Bündnis für gute Pflege ins Sinsheimer Kreiskrankenhaus gekommen.

Äenate Schmidt als Vertreterin der Kreistagfraktion und Elfi Thompson als Kreisvorstandsmitglied nutzten ebenfalls die Gelegenheit, mit Elke Ferner ins Gespräch zu kommen.

Gemeinsam mit Herbert Weisbrod-Frey von der Gewerkschaft ver. di und Stefan Pfeil vom Sozialverband VdK stellte sich Elke Ferner den kritischen Fragen der interessierten Besucher. In einem Punkt waren sich Publikum und Podiumsgäste allerdings von Beginn an einig: Es besteht dringender Handlungsbedarf. Die Besucher, von denen viele selbst in der Pflege tätig sind, berichteten von überlasteten Pflegekräften, Unterfinanzierung und der Schwierigkeit, motivierten Nachwuchs für die Arbeit in der Pflege zu gewinnen. Staatssekretärin Ferner brachte es auf den Punkt als sie forderte: "Die Arbeit am und für den Menschen muss wieder einen höheren Stellenwert in der Gesellschaft erlangen. Gerade im Hinblick auf den demographischen Wandel muss diese Herausforderung ernst genommen werden." Die kürzlich vom Bundestag verabschiedete erste Stufe der Pflegereform stellt hierfür eine gute Grundlage dar. Mit ihrem Inkrafttreten 2015 werden Betroffene, Angehörige, Pflegekräfte und die Finanzierung umfassend gestärkt. Um der gesamtgesellschaftlichen Aufgabe menschenwürdige Pflege

sicherzustellen auch gerecht werden zu können, muss allerdings zukünftig noch an weiteren Rädchen im komplexen Pflegesystem gedreht werden.

Wichtig ist, da sind sich Renate Schmidt und Elfi Thompson im Gespräch mit Lars Castellucci einig: Eine nachhaltige Lösung muss auch im Austausch mit den Bürgerinnen und Bürgern gefunden werden.



### Vereine und Verbände

#### ASV Fußball



Einladung zur Jahreshauptversammlung der Fußballjugend des ASV 1888 Eppelheim e.V. am Freitag, 01. August 2014 um 18:30 Uhr, im ASV Clubhaus

#### Tagesordnung:

Top 01 Begrüßung durch Jugendleiter Oliver Matejka Protokoll der letzten Jahreshauptversammlung vom 29 06 12

Top 02 Sportlicher Jahresrückblick, Berichte Veranstaltungen

Top 03 Kassenbericht

Top 04 Aussprache über die Berichte

Top 05 Bildung einer Wahlkommission (1 Vorsitzender/2 Beisitzer)

Top 06 Entlastung des Jugendvorstandes

Top 07 Neuwahlen:

- a) Vorstandsgremium (Jugendleiter Spielbetrieb, Kassenwart, Jugendleiter Organisation)
- b) Jugendvertreter/in: 1x A-, 1x B-Junioren, 1x B-Juniorinnen
- c) Ansprechpartner Mädchenfußball
- d) Schriftführer/in- Öffentlichkeitsarbeit
- e) Vertreter der Fußballabteilung

Top 08 Anträge

Top 09 Verschiedenes

Top 10 Schlusswort des gewählten Jugendvorstandes

Anträge zur Jahreshauptversammlung sind schriftlich zu stellen und müssen bis spätestens 25.07.14 bei Jugendleiter Oliver Matejka, Mozartstraße. 52, 68723 Plankstadt, eingegangen sein.

Oliver Matejka Jugendleiter Organisation Monika Kuhlmay Kassenwart Stefan Schlotthauer Jugendleiter Spielbetrieb

Am **Samstag, 26.07.2014,** ist die Fußballjugend wieder mit einem **Verkaufsstand beim Wochenmarkt am Wasserturm** vertreten. Es gibt selbstgemachte Marmelade, Liköre und Blumen! Ab 08:00 Uhr sind wir für Sie da!

Die Fußballjugend würde sich freuen, wenn Sie vorbei kommen und uns durch Ihren Kauf unterstützen!

## **ASV Volleyball**



### **Beach-Turnier beim ASV Eppelheim**

Am 26. Juli ist es wieder so weit: auf dem Gelände des ASV Eppelheim steigt zum 12. Mal das damit seit langem traditionelle Beach-Turnier der Volleyball-Abteilung. 8 Teams aus jeweils vier Männern und Frauen kämpfen im heißen Sand des Beachvolleyball-Feldes und des Boule-Platzes um den Wanderpokal. Wie immer sind die Mannschaften aus der näheren und weiteren Umgebung angereist. Besucher sind herzlich willkommen: spektakuläre Hechtbagger, wuchtige Schmetterbälle und konzentrierte Würfe der Boule-Kugeln erwarten die Zuschauer. Auch für das leibliche Wohl ist mit Speisen und Getränken gesorgt, so daß für Spieler und Fans bei angenehmen 30 Grad ein abwechslungsreicher Nachmittag bevorsteht.

#### **ASV Judo/Karate**



## Kirstin Huber Judo-Kämpferin des ASV-Eppelheim stellt sich vor

Die Judo-Abteilung des ASV Eppelheim möchte in dieser Woche wieder eine Judo-Sportlerin vorstellen. Steckbrief zur Judo-Kämpferin Kirstin Huber:



Name: Kirstin Huber Sportart: Judo Jahrgang: 2000 Gewichtsklasse: -52kg Judo seit: 2005 Judo-Gürtel: Braun

Ausbildung Judo: Jugendkampfrichterin F- und G-Lizenz

Hobbys: Sport, Ski fahren und Freunde treffen.

Schule: 8. Klasse Joß-Fritz-Realschule Untergrombach

Erfolge im den letzten 2Jahren: 1. Platz, Judo U13-BW-EM-2013

5. Platz, Judo U15-Süd-Deutsches-EM-2013 1. Platz, Judo U15-Rheinland-RT-2013

1. Platz, Judo U15-Landes-EM-2013 1. Platz, Judo U15-Bezirks-EM-2013

1. Platz, Judo U15-Kreis-EM-2013 1. Platz, Judo U15-Pfalz-RT-2013

1. Platz, Judo U15-Landes-EM-2012 1. Platz, Judo U15-Bezirks-EW-2012

1. Platz, Judo-U15-Kreis-EM-2012 1. Platz, Judo U15-BW-EM 2012

1. Platz, Judo U13-Int.-Luxemburg-EM-2012 Weitere über 76 erste Plätze bei Turnieren seit 2008

Info zu den Judo Trainingseinheiten in Gymnastik-Raum der Capri-

Sonne-Sportcenter: Montag 17:00 bis 18:00 Uhr Kindergarten Judo für 3- bis 6jährige

Montag 18:00 bis 19:00 Uhr Kinder Anfänger und Fortgeschrittenenkurs für 7- bis 11jährige

Mittwoch 16:30 bis 17:30 Uhr Kinder-Anfängertraining für 7- bis

11jährige

Mittwoch 17:30 bis 18:30 Uhr Kinder-Fortgeschrittenenkurs für 7- bis 11jährige Donnerstag 17:30 bis 19:00 Uhr Judo Wettkampftraining für 11- bis 17jährige

Weitere Infos erteilt ihnen gerne die Judo Abteilungsleitung des ASV Eppelheim:

Eyüp Soylu, E-Mail: eyuepsoylu@gmx.net oder Telefon: 0157 33 17 17 13 oder

Sven Lebküchner, E-Mail: lebkuechners@

gmx.de oder Telefon: 0176 98 12 93 77

Die Judo-Trainer des ASV Eppelheim freuen uns jetzt schon auf euer Kommen!

#### ASV/DJK Fußball



## Mit dem "Wir-Gefühl" zum Turniersieg

Beim E-Juniorenturnier des TSV Pfaffengrund zeigten sich unsere Jungen am Samstag, 12.07.14, ganz souverän.

Drei Siege und ein Unentschieden war die erfolgreiche Bilanz, um auf dem Siegertreppchen ganz oben zu stehen und den "Riesen-Pott" mit nach Hause zu nehmen.

Im Auftaktspiel gegen die TSG Rohrbach konnten unsere Anhänger schon früh jubeln, denn Felix umkurvte fast die gesamte Hintermannschaft und erzielte das 1:0. Ein weiteres sportliches Argument lieferte Finn, der einen Freistoß aus der eigenen Hälfte so platziert in den Torwinkel schoss, dass der Torhüter aus Rohrbach dem 2:0 nur noch hinter her blicken konnte. Dass am Ende Rohrbach noch verkürzen konnte, tat der guten Gesamtleistung keinen Abbruch. Auch in der zweiten Partie gegen den TSV Handschuhsheim wurden unsere Jungen ihrer Favoritenrolle gerecht. So sehr sich

Handschuhsheim auch mühte, Eppelheim war doch ein zu großer "Brocken". Es war gut zu erkennen, dass am Ende die individuelle Qualität unserer Jungen ausschlaggebend blieb. So konnte sich Nic als Vollstrecker in die Torliste eintragen, als er mit einem platzierten Flachschuss die 1:0 Führung erzielte. Felix beendete seine starke Partie in diesem Spiel mit einem Angriff über die linke Seite und sein Schuss bedeutete das 2:0.

Im dritten Spiel gegen den Gastgeber TSV Pfaffengrund blieb unsere Mannschaft etwas unter ihren Möglichkeiten. Georgios erzielte zwar die schnelle 1:0 Führung und es schien so, als ob ein "flotter Kick" den weiteren Rhythmus unserer Mannschaft jetzt bestimmen würde. Aber einige Akteure nahmen das Spielgeschehen zu locker und waren nur "optischer Begleiter" in der Defensive. So konnte Pfaffengrund unsere "Erfassungsblockade" ausnutzen und den Ausgleich zum 1:1 erzielen.

Im letzten Spiel dieses Turniers gegen den TB Rohrbach machte sich die ganze "Last" des voran gegangenen Spiel noch bemerkbar. Unkonzentriertheiten und Abspielfehler im Spielaufbau kennzeichneten die Anfangsminuten. So liefen unsere Jungen sogleich einem 0:1 Rückstand hinterher, als die gesamte Hintermannschaft zu weit aufgerückt war und zwei Angreifer Mutterseelen allein auf unser Tor zulaufen konnten. Hinzu kam noch ein Rückpass, der so unglücklich gespielt wurde, dass TB Rohrbach dies sogar zum 0:2 ausnutzen konnte. Aber die Mannschaft zeigte ihre Stärke und warf alle Selbstzweifel über Bord. Jetzt kämpften alle und unterstützten sich gegenseitig. Eine prima Vorlage aus dem Mittelfeld über Finn zu Mattis brachte die Hoffnung zurück, als dieser mit Direktschuss auf 1:2 verkürzte. Nic sah jetzt den richtigen Zeitpunkt für bedingungslose Offensive gekommen und sein Einsatz wurde mit mit dem 2:2 Ausglich belohnt. Für den Siegtreffer durch Lukas zum 3:2 blieb kein späterer Zeitpunkt übrig als kurz vor dem Schlusspfiff. In "Gerd-Müller" Manier bugsierte Lukas den Ball "billardmäßig" am nachrobbenden Boxberger Torhüter vorbei über die Torlinie und Niklas Häfner (TW), Ratin Sazedul (TW), Mattis Lawrenz (1), Lukas Knobloch (1), Georgios Skordis, Nic Uebele (2), Felix Schell (2),

David Chukwuma und Finn Münster (1) feierten den Turniererfolg mit dem tradionellen Wanderpokal mit



#### Abschlussfest der E-Junioren

Am Sonntag, 27.07.2014, findet unser Abschlussfest bei der DJK Eppelheim statt.

Alle E-Junioren, Eltern, Geschwister, Omas und Opas sowie alle Fans unserer E-Junioren sind ab 11 Uhr herzlich eingeladen.

## Arbeiterwohlfahrt Eppelheim



### Die AWO feiert ihr zweites Sommerfest

Sie sind herzlich eingeladen, am Sonntag, den 27. Juli 2014, von 11:00 - 16:00 Uhr, an dem Sommerfest der AWO Rhein-Neckar teilzunehmen.

Für musikalische Unterhaltung ist gesorgt, Country, Jazz, Rythm&Blues und Popmusik.



Eppelheimer Nachrichten

Es gibt eine Tombola mit tollen Preisen für Jung und Alt. Zu gewinnen sind unter anderem eine Jugendferienreise und Bundesligatikkets. Auf die kleinen Besucher warten Hüpfburg, Kinderschminken und tolle Spiele. Die Theater AG der Waldschule führt ein Stück auf mit spannender Handlung. Und der Kindergarten Baumhaus ist ebenfalls auf dem Fest vertreten.

Für das leibliche Wohl sorgen Grillstation, Kuchentisch und Getränke.

Wo: AWO Kreisverband Rhein-Neckar e.V., Burggasse 23, 69496 Weinheim

Telefon: 0 62 01 - 48 53 0, Fax: 0 62 01 - 48 53 49 9 arbeiterwohlfahrt@awo-rhein-neckar.de, www.awo-rhein-neckar.de

## **Blaues Kreuz**



Die Gruppe des Blauen Kreuzes trifft sich ab sofort wieder im Keller im alten Schulhaus der Theodor-Heuss-Schule, Eingang Rathausvorplatz, immer dienstags von 19.30 bis 21.30 Uhr.

Das Blaue Kreuz ist eine Einrichtung der Ev. Stadtmission Heidelberg e.V., Plöck 16-18, 69117 Heidelberg, Tel. 14 98 20, E-Mail: suchtberatung@stadtmission-hd.de

## Deutsche Jugendkraft www.djk-eppelheim.de



## Einladung zur Einweihung und Übergabe des DJK Kunstrasenplatzes

Endlich ist nach geduldigem Warten der Kunstrasen auf dem DJK Gelände Wirklichkeit geworden: Bürgermeister und Stadträte gaben grünes Licht. Der marode Schlackenbelag wurde durch einen modernen Kunstrasen ersetzt und das Spielfeld auf den neuesten Stand gebracht. Aus rot wurde grün, für Sportler ein Eldorado, für Nichtsportler eine Augenweide!

Das schmucke Spielfeld ist nicht nur als Fußballplatz vorgesehen. Die eingezeichneten Linien weisen darauf hin, dass das Spielfeld für mehrere Ballspielarten geeignet ist.

Selbstverständlich freuen sich die Mitglieder und Freunde der DJK, ganz besonders aber die Aktiven der SG. Wir alle schulden der Stadt Eppelheim, dem Badischen Fußballverband und dem DJK Diözesanverband Freiburg ein herzliches Dankeschön für die vielfältige Unterstützung.

Unsere Freude soll in einer kleinen Feierstunde auf unserem Sportgelände zum Ausdruck kommen, wozu sowohl die offiziellen Repräsentanten, als auch die Mitglieder und Freunde unseres Vereins herzlich willkommen sind.

#### Programm

### Termin: Freitag, 25. Juli 2014, 18.00 Uhr

- Begrüßung durch die Vorsitzende des DJK-Vorstandsgremiums,
- Ansprache des Bürgermeisters

Karin Mollet Dieter Mörlein

- Die Fußballabteilung meldet sich zu Wort:

SG Abteilungsleiter **Erich Kohler** 

- Grußworte des DJK- Diözesanvorsitzenden,

Hansheinrich Beha

- Feierliche Weihe des neuen Spielfeldes durch **Pfarrer Johannes Brandt und Diakon Roland Botsch, (Geistl. Beirat der DJK)** 

Im Anschluss findet ein Fußballspiel der Bambini statt. Die kleinen Müllers, Neuers und Schweinsteigers bitten um lautstarke Unterstützung.

## **Eppelheimer Carneval Club**



## Die ECC Damen auf Reisen

Am 05.07.2014 trafen sich früh um 7 Uhr zehn ECC Damen zum alljährlichen Ausflug, der diesmal nach Offenburg führte. Wie üblich fand nach der Ankunft dort zuerst einmal ein ausgiebiger Einkaufsbummel statt. Ein wunderschöner Anblick war der Markt, der nach alter Tradition immer noch durch die Gassen Offenburgs führt. Zum Abschluss gab es noch "Hermann Pflaumen" zum Probieren. Nach einem gemütlichen Mittagessen ging es frisch gestärkt zur Stadtführung. Hier erfuhren die 10 viel Wissenswertes über die

Stadt. Auch wurde eins von fünf in Deutschland noch erhaltenen Judenbäder (Mikwe) besichtigt. Das Bad liegt ungefähr 15 Meter unter der Häuserflucht und beeindruckte unsere Reisenden sehr. Nach Kaffee und einem gemütlichen Abendessen wurde mit dem Zug die Heimreise nach Eppelheim angetreten.



## **Eppelheimer Tennisclub**



#### Oskar-Kann-Turnier 2014

Bei großer Hitze fand am vergangenen Samstag, dem 19.7., die Clubmeisterschaft der Jugend, das Oskar-Kann-Turnier statt. Dieses Jahr stand das Turnier unter einem besonderen Zeichen, denn der Namensgeber des Turniers wäre einhundert Jahre alt geworden. Mit Begeisterung hätte Herr Kann sicherlich den Jugendlichen beim Kampf um Punkte zugeschaut. Obwohl dieses Turnier mit speziellen Regeln ausgetragen wird und somit keine Leistungsklassenpunkte erzielt werden können, nehmen die teilnehmenden Spielerinnen und Spieler das Turnier alles andere als gelassen. Da wird schon einmal die eine oder andere Emotion ausgelebt, wenn der Vereinskamerad einem keine Chance lässt.

21 Spielerinnen und Spieler meldeten sich zum Turnier an. Ausgetragen wurden fünf Konkurrenzen, die U9 gemischt, U10 gemischt, U12-14 männlich und U16 männlich. Da bei den Mädchen krankheitsbedingt einige Spielerinnen kurzfristig absagen mussten, wurden die Mädchen zusammengefasst in U12-U16. Gespielt wurde auf Zeit zwei mal 10 Minuten mit der Tie-Break-Regel. Folgende Ergebnisse wurden ermittelt:

U9:

Platz 1 Julia Grath

Platz 2 Amelie Bitenc

Platz 3 Beren Bul

U10:

Platz 1 Anika Neidig

Platz 2 Elisabeth Hennig-Lai

U12-16 weiblich:

Platz 1 Jennifer Toth

Platz 2 Selma Cafferty Platz 3 Corinna Neidig

U12-14 männlich:

Platz 1 Francesco Hoffmann

Platz 2 Carlos Pecenkovic

Platz 3 Adrian Simon

U16 männlich:

Platz 1 Nikolai Hoffmann

Platz 2 Johannes Geisser

Platz 3 Paul Weber

Nach vier Stunden Hitzeschlacht begann der gemütliche Teil. Frau Kann lässt es sich nicht nehmen jedes Jahr persönlich anzureisen, um dem Treiben zuzuschauen und anschließend bei der Siegerehrung anwesend zu sein. Auch in diesem Jahr brachte Sie uns wieder ein super Buffet mit. Vielen Dank dafür!

Daneben waren viele Helfer am Werk, die uns in den Spielpausen mit Melonen und Waffeln sowie Getränken versorgten. Ein großer Dank an Sibylle Grath, Judith Zobely, Alberta Ferrazzi, Barbara Hennig, Melanie Neidig und Grillmeister Wolfgang Serr.





#### Reiterverein



#### Pferdenacht

Die Vorbereitungen sind in vollem Gange und die Organisatoren planen mit Herzblut das Event des Jahres: **Die dritte große Eppelheimer Pferdenacht.** 

Die bunten Pferde, wie wir sie vom alljährlichen Reitturnier kennen, haben sich nachtblau gefärbt und kündigen nun einen Abend an, den Sie nicht verpassen sollten.

Stargast des Abends ist der in Presseberichten als "König der Freiheitsdressur" bezeichnete Jean Francois Pignon, der mit seinen Schimmeln das Publikum faszinieren wird.

Nachdem er auf der Eurocheval in Offenburg gastieren wird und anschließend noch ein Gastspiel in der Schweiz haben wird, zeigt er an diesem Abend sein sensationelles Programm auch in Eppelheim, worauf wir wirklich stolz sind.

Auch Anne Krüger-Degener, "Die Schäferin", wird, nachdem sie auf verschiedenen Events ihre Show zum Besten gegeben hat, auf unserer Pferdenacht auftreten.

Ihr Auftritt ist vor allem für Hundefreunde ein absolutes MUSS und definitiv sehenswert.

Eine kurzfristige Programmergänzung wird unter anderem die "Nibelungen-Quadrille" sein. Mit mehreren Kutschen werden sie auf dem Reitplatz für Tempo, Anmut und Stimmung sorgen.

Natürlich wird auch die Bewirtung, wie gewohnt, ausgezeichnet sein. Mehr Infos hierzu folgen in den nächsten Wochen.

Eintrittskarten sind noch in ausreichender Menge im Vorverkauf für 13 Euro und an der Abendkasse für 15 Euro zu erhalten. Die begrenzte Anzahl an Sitzplätzen war schon innerhalb von 2 Wochen vergriffen.

Der Vorverkauf liegt in den bewährten Händen des Brillenstudios Wiegand, in der Hauptstraße (Tel: 76 68 88).

Der Reiterverein Eppelheim freut sich auf Sie!



### **SG Poseidon**





Liebe Mitglieder und Freunde des Vereins, am Samstag, 26. Juli 2014, findet ab 15 Uhr unser alljährliches Grillfest wieder in der Grillhütte Eppelheim statt. Dazu laden wir Sie/Euch herzlich ein!

In diesem Jahr bieten wir wieder Steaks, Hamburger, Bratwürste, leckere Salate und ein reichhaltiges Kuchenbuffet an.

Der **Swim and Run** wird von der Abteilung Triathlon durchgeführt. Hierzu erhalten Sie/erhaltet Ihr eine separate Info.

Zur Durchführung dieses Events suchen wir viele fleißige Helfer für Aufbau, Abbau und den Verkauf. Außerdem benötigen wir zahlreiche Baguette-, Kuchen- und Salatspenden. (max. 2 Spenden pro Mitglied).

Kuchen/Salate/Baguette können am Samstag, 26.06.2014, ab 13:00 Uhr direkt an der Grillhütte abgegeben werden.

Auf ein gutes Gelingen unseres Grillfestes! Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Infos gibt's auch auf unserer Homepage unter <u>www.sgposeidon.</u>

Und: Bitte denken Sie daran Ihre Helferstunden/Spenden erst im Nachhinein eintragen zu lassen!

Änderungen vorbehalten – bitte immer selbst auf dem Laufenden halten!

Turnverein Eppelheim www.tve1927.de



#### TVE Geschäftsstelle, Kirchheimer Str. 100:

Vom 31. Juli bis 13. September 2014 ist die Geschäftsstelle montags von 16 - 17 Uhr geöffnet, mittwochs geschlossen.

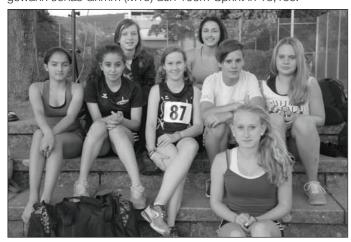
#### TVE Leichtathletik www.tve-leichtathletik.de



### Selina Bulut verbessert erneut den Vereinsrekord

Direkt nach der Schule ging es zum 1. Abendsportfest nach Rohrbach. Sarah Fölsch (WJU18) verbesserte sich dort über die 100 m auf 15,05 s (4. Platz) und landete im Weitsprung mit 4,21 m auf dem 2. Platz. Über die 100 m sprintete Celine Schwab in 14,89 s auf den 3. Platz. Jacqueline Hildebrand (W15) übersprang im Hochsprung 1,44 m (Bronze) und holte sich im Weitsprung mit 4,40 m ebenfalls die Bronzemedaille. Über 100 m kam sie mit 14,30 s auf den undankbaren 4. Platz. Nadja Kimmel (W15) sprintet die 100 m in 15,88 s (6. Platz) und übersprang im Hochsprung 1,44 m (3. Platz). In einem taktischen Lauf über die 800 m übernahm Nadja auf der Zielgeraden die Führung und gewann diesen Lauf in 2:47,59 min. Den 3. Platz über 100 m erzielte Ayca Bicer (W15) in 14,27 s. Im Weitsprung sprang sie mit 4,38 m auf Platz vier und im Hochsprung übersprang sie 1,24 m (5. Platz). Einen tollen

800m-Lauf machte Jaqueline Laquai (W13): Mit neuer persönlicher Bestleistung von 2:36,70 min gewann sie diesen Wettbewerb und ist nur noch 2 s vom Vereinsrekord entfernt. Auch im Ballweitwurf gelang Jaqueline eine erneute Verbesserung ihrer Weite auf 38 m (2. Platz). Die Goldmedaille im Ballweitwurf der dreizehnjährigen Mädchen holte sich Selina Bulut. Mit 42,5 m verbesserte sie ihren bisherigen Vereinsrekord gleich um 4 m. Den Weitsprung gewann Selina ebenfalls mit neuer Bestleistung von 4,28 m. Im Hochsprung verbesserte sie sich auf 1,20 m (Silber) und im 75m-Sprint kam sie mit 11,39 s auf den 3. Platz. Dilara Bicer (W13) verbesserte sich im Hochsprung auf 1,04 m (Bronze) und im Ballweitwurf auf 22 m (Bronze). Im Weitsprung holte Dilara mit 3,35 m die Silbermedaille und kam im 75m-Sprint mit 12,88 s auf den 5. Platz. Ungefährdet gewann Jonas Grimm (M15) den 100m-Sprint in 13,15s.



### Langhürdenläufer werden Badischer Vizemeister

Viel Glück mit dem Wetter hatten die Teilnehmer bei den Badischen U16-Meisterschaften in Schutterwald: Ohne Regen und teilweise bei strahlendem Sonnenschein konnten diese Meisterschaften reibungslos durchgeführt werden. Jonas Grimm (M15) ging um die Mittagszeit über die 800 m an den Start. Mit 2:19,41 min konnte er seine Bestzeit verbessern und belegte den 5. Platz. Zwei Stunden nach dem 800m-Lauf startete Jonas über die 300 m Hürden. Dank seines Endspurts durfte sich Jonas über die Silbermedaille freuen. In seinem insgesamt zweiten 300m-Hürdenlauf konnte er nicht nur seine Bestzeit um gleich 3 s verbessern, er löste auch den 35 Jahre alten Vereinsrekord von Thomas Müller ab. Nadja Kimmel (W15) startete ebenfalls über die 300 m Hürden. Nachdem sie bis zur letzten Hürde in Führung lag, konnte sie den Endspurt einer anderen Athletin nicht abwehren und freute sich trotzdem über die Silbermedaille in neuer Bestzeit von 51,40 s. Für das Kugelsto-Ben und Diskuswerfen hatte sich Ayca Bicer (W15) qualifiziert. Im Diskuswurf kam sie knapp an ihre Bestleitung heran und kam mit 24,34 m auf den 6. Platz. Im Kugelstoßen erwischte sie nicht ihren besten Tag und landete mit 8,26 m auf dem 9. Platz. Im Dreisprung verpasste Jacqueline Hildebrand (W15) mit 9,66 m um einen Zentimeter knapp ihre persönliche Bestleitung und sprang so auf 5. Platz. Mit übersprungenen 1,45 m im Hochsprang kam Jacqueline auf den 8. Platz. Zum Abschluss dieser Veranstaltung ging Jacqueline mit den Mädchen der Startgemeinschaft aus Walldorf als Startläuferin auf die 4 x 100 m an den Start. Nach einem schnellen Lauf mit gelungen Staffelwechsel durften sich die Mädels über den 2. Platz in 52,40 s freuen.



## 1. Abendsportfest in Mannheim

Bei der MTG-Mannheim fand dieses Jahr zum ersten Mal ein Abendsportfest statt. Sehr groß waren hier die Teilnehmerfelder. Auch DLV-Nationalmannschaftsathleten versuchten hier, die Norm zu den Europameisterschaften zu unterbieten. Von den TVE-Leichtathleten nahmen Sarah Fölsch und Celine Schwab (beide WJU18) an dieser Veranstaltung teil. Für diese beiden war es ein Formcheck. Celine ging in den Sprintstrecken 100 m und 200 m an den Start. Im 100m-Sprint kam Celine auf 15,03 s. Der 200m-Lauf wurde mit einer einstündigen Verspätung erst nach 21:00 Uhr gestartet. Hier kam Celine mit 31,13 s ins Ziel. Sarah sprintete die 100 m in 15,11 s. Im Weitsprung verbesserte sich Sarah von Sprung zu Sprung und landete mit 4,16 m schließlich Platz 16.

#### **TVE Turnen**



#### Ferien!

Die Gymnastikgruppe "Montagmorgen" macht Urlaub. Am Montag, den 01.09.2014 werden wir uns in alter Frische wiedersehen.

Allen eine gute Zeit und kommt gesund wieder.

## Verein der Vogelfreunde 1962 e.V.



## Mitglieder und Gäste flogen aus

## Jahresausflug der Vogelfreunde führte ins Rothaargebirge

(sg) In bester Reisestimmung waren Mitglieder und Gäste des Vereins der Vogelfreunde beim diesjährigen Jahresausflug. Reiseorganisator Rolf Beigel hatte zusammen mit seiner Frau Monika einen mehrtägigen Ausflug ins Rothaargebirge organisiert. Es ging nach Latrop-Schmallenberg. Die Beiden durften sich über eine großen Teilnehmerzahl freuen. Früh morgens hieß es am Hugo-Giese-Platz "Alles einsteigen". Im komfortablen Reisebus des Busunternehmens Stefan Mayer aus Plankstadt ging es los. Im Ausflugsort angekommen, wurden im Hotel "Hubertushöhe" die Zimmer bezogen, gemeinsam das Abendessen eingenommen und im Anschluss das örtliche Schützenfest besucht. Dort ließ man den Tag bei bester Stimmung ausklingen. Tags darauf ging es mit dem Ausflugsprogramm los. Es gab eine Planwagenfahrt durch das Sauerland zur "Schwedenhütte". Dort wartete zur Mittagszeit ein Buffet auf die Vogelfreunde. Am nächsten Tag stand eine Fahrt mit einem Reiseleiter durch das Sauerland und Rothaargebirge auf dem Programm. Unter anderem führte die Tour an der bekannten Bob- und Rodelbahn in Winterberg vorbei. Mit vielen schönen Eindrücken kehrten die Ausflügler abends wieder ins Hotel zurück. Bald schon hieß es wieder "Koffer packen". Wohlbehalten kehrten die Vogelfreunde und ihre Gäste mit dem Reisebus von ihrem mehrtägigen Ausflug zurück. Züchterfreund Hermann Rösch bedankte sich am Ende der Reise bei Ausflugsorganisator Rolf Beigel für die gelungene und gut geplante Reise. Alle Teilnehmer freuen sich schon auf den mehrtägigen Jahresausflug im nächsten Jahr Anfang Juli. Der Ausflug 2015 führt den Verein der Vogelfreunde nach Staffelstein bei Bamberg





#### **VDK**

## VdK fordert Pflegebeauftragten für Baden-Württemberg Erfolgreiche VdK-Großveranstaltung in Heilbronn

Einen regierungsunabhängigen Patienten- und Pflegebeauftragten für Baden-Württemberg fordert der VdK-Landesverband. Dieser Beauftragte müsse das Recht von Patienten auf umfassende und unabhängige Beratung gewährleisten - gerade auch im Verhältnis zu Ärzten, Krankenhäusern und Kostenträgern, betonte VdK-Vizepräsident Roland Sing in der Harmonie Heilbronn. Auf der 12. VdK-Landesschulung für Behindertenvertreter verwies Sing auf die seit Jahren erfolgreich tätigen Patientenbeauftragten des Bundes und beispielsweise in Bayern. Er erinnerte die Landesregierung an die im Koalitionsvertrag 2011 besonders herausgestellte Bürgerbeteiligung und Kultur der Mitnahme der Betroffenen.

In der Harmonie hatten sich am 24. Juni 2014 über 400 Behindertenvertreter über die Thematik: "Arbeitsplatz 2020 - Perspektive und Chance für Menschen mit Behinderung" informiert. Zugleich hatten viele Menschen die begleitende VdK-Reha- und Gesundheitsausstellung (weitere Infos unter www.vdk-bawue.de) besucht. Dort hatte es 2014 mit 43 Ausstellern eine Rekordbeteiligung gegeben. Nächstes Jahr will der VdK Baden-Württemberg seine Traditionsveranstaltung am 8. Juli 2015 durchführen.

#### Informationen

#### Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis

## Seit April 2014: Zollverwaltung für Kraftfahrzeugsteuer zuständig

Bisher haben die Bundesländer die Kraftfahrzeugsteuer erhoben und verwaltet. Seit dem 1. April 2014 ist unter anderem in Baden-Württemberg diese Ertrags- und Verwaltungshoheit für die Kraftfahrzeugsteuer auf den Bund übergegangen. Die Zollverwaltung hat die Daten der Länder in ein neues, automatisiertes Verfahren übernommen. Sie ist mit ihren Hauptzollämtern zuständig für die Festsetzung, Erhebung und Vollstreckung der Kraftfahrzeugsteuer und Ansprechpartnerin zu diesem Thema.

Die Zulassungsstellen sind nach wie vor für die An- und Ummeldung, den Halterwechsel sowie die Außerbetriebsetzung von Fahrzeugen zuständig, heißt es in einer Pressemitteilung des Landratsamts Rhein-Neckar-Kreis.

Weitere Informationen zur Kraftfahrzeugsteuer gibt es unter www. zoll.de. Fragen beantworte die zentrale Auskunftsstelle der Zollverwaltung unter Tel. 0351 448 34-550 oder E-Mail: info.kraftst@ zoll de

#### **AVR**



## **Abfuhr- und Sammeltermine August 2014**

Restmüll Biomüll Grüne Tonne plus Glasbox

07., 21. 01., 15., 29. 14., 31. 22.

# Nur nach vorheriger Anmeldung (Tel. 07261/931-310) werden abgeholt: Sperrmüll/Altholz Grünschnitt Elektro/Schrott/Altkleider

## Schadstoffsammeltermine:

In diesem Monat findet keine Schadstoffsammlung statt.

\*Info: Bei **fett markiertem Datum** handelt es sich um einen vom Regelabfuhrtag **abweichenden** Abfuhrtermin.

### Veranstaltungskalender

#### Freitag, 25. Juli bis Sonntag, 03. August 2014

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter						
Fr. 25. Juli	17-22 Uhr	Eichenfest	Dietrich-Bonhoeffer- Gymnasium	DBG						
	18.30 Uhr	Einweihung Kunstrasenplatz	DJK Sportgelände	DJK						
Sa. 26. Juli	26. Juli 15 Uhr Grillfest		Grillhütte	SG Poseidon						
Mi. 30. Juli	Juli 19 Uhr Treffen Eppelheimer Liste		Restaurant Classic-Arena	Eppelheimer Liste						
Fr. 01. Aug.	Fr. 01. Aug. 18.30 Uhr Jahreshauptversammlung Fußballjugend			ASV Jugendfußball						
Ausstellunge	Ausstellungen									
Dauerausstel- lung	zu den Öff- nungszeiten	Ausstellung mit Werken von Prof. Josef Walch zum Thema "Hase"	Galerie im Rathaus	Stadt Eppelheim						
jeden 1. Freitag im Monat			Wasserturm	Stadt Eppelheim						
Sportveransta	Sportveranstaltungen									
Sa. 26. Juli		Beach-Volleyball-Turnier	ASV Sportplatz	ASV Volleyball						